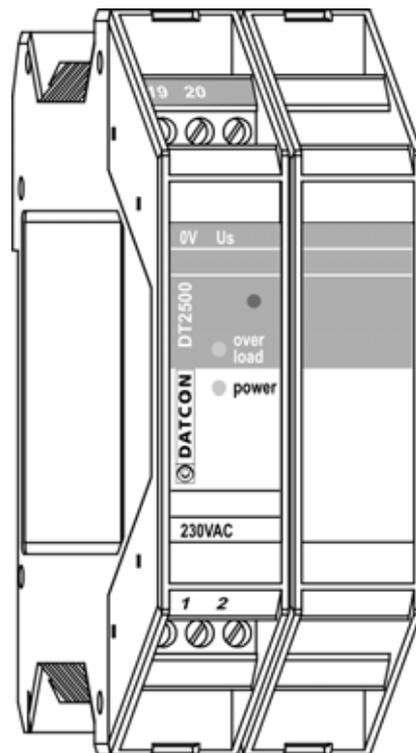


DT2500

IS Power Supply

Operating manual



Contents

1. About this document

1.1. Function.....	4
1.2. Target group.....	4
1.3. Symbolism used.....	4

2. For your safety

2.1. Authorized personal.....	5
2.2. Appropriate use.....	5
2.3. Warning about misuse.....	5
2.4. General safety instructions.....	5
2.5. EU conformity.....	5
2.6. Safety information for Ex areas.....	5
2.7. Environmental instructions.....	6

3. Product description

3.1. Delivery configuration.....	6
3.2. Type designation.....	6
3.3. Principle of operation.....	7
3.4. Adjustment.....	7
3.5. LED indicators.....	8
3.6. Storage and transport.....	8

4. Mounting

4.1. General instruction.....	9
4.2. Main dimension of the instrument.....	9
4.3. Mounting procedure.....	10

5. Connecting

5.1. Preparing the connection.....	11
5.2. Connecting the load unit to the device.....	12
5.3. Connecting the power supply.....	13
5.4. Put the instrument under power supply.....	13

6. First step

6.1. First step.....	14
----------------------	----

7. Settings

7.1. The general settings.....	14
--------------------------------	----

8. Fault rectification

8.1. Fault finding	15
8.2. Repairing	15

9. Dismounting

9.1. Dismounting procedure	16
9.2. Disposal	16

10. Appendix

10.1. Technical specification	17
10.2. ATEX certification	19

1. About this document

1.1. Function

This operating instructions manual has all the information you need for quick set-up and safe operation of DT2500.

Please read this manual before you start setup.

1.2. Target group

This operating instructions manual is directed to trained personnel.

The contents of this manual should be made available to these personnel and put into practice by them.

1.3. Symbolism used



Information, tip, note

This symbol indicates helpful additional information



Caution, warning, danger

This symbol informs you of a danger situation that could occur. Ignoring this cautionary note can impair the person and/or the instrument.



Ex application

This symbol indicates special instruction for Ex application.



List

The dot set in front indicates a list with no implied sequence.



Action

This arrow indicates a single action.



Sequence

Numbers set in front indicate successive steps in a procedure.

2. For your safety

2.1. Authorized personal



All operations described in this operating instructions manual must be carried out only by trained and authorized specialist personnel. For safety and warranty reasons, any internal work on the instruments must be carried out only by DATCON personnel.

2.2. Appropriate use



The DT2500 is an intrinsically safe isolator / power supply product family. Detailed information on the application range is available in chapter 3. **Product description.**

2.3. Warning about misuse



Inappropriate or incorrect use of the instrument can give rise to application-specific hazards, or damage to system components through incorrect mounting or adjustment.

2.4. General safety instructions



The DT2500 is a high-tech instrument requiring the strict observance of standard regulations and guidelines. The user must take note of the safety instructions in this operating instructions manual, the country-specific installation standards as well as all prevailing safety regulations and accident prevention rules.

2.5. EU conformity

The DT2500 is in conformity with the provisions of the following standards:

MSZ EN IEC 60079-0:2018 (ATEX)

MSZ EN 60079-11:2012 (ATEX)

MSZ EN IEC 61326-1:2021 (EMC)

MSZ EN 55011:2016 (EMC)

MSZ EN 55011:2016/A1:2017 (EMC)

MSZ EN 55011:2016/A2:2021 (EMC)

MSZ EN IEC 63000:2019 (RoHS 2)

2.6. Safety information for Ex areas



Please note the Ex-specific safety information for installation and operation in Ex areas.

2.7. Environmental instructions

Protection of the environment is one of our most important duties. Please take note of the instructions written in the following chapters:

- 3.6. Storage and transport
- 9.2. Disposal

3. Product description

3.1. Delivery configuration

Delivered items

The scope of delivery encompasses:

- DT2500
- documentation:
this operating instructions manual
certification warranty

3.2. Type designation

DT2500		MAXIMUM OUTPUT CURRENT [mA]									
		240	190	150	120	70	60	50	40	25	
OUTPUT VOLTAGE	06	5.8-6.2 V	•								
	08	5.9-8.3 V	•								
	10	7.7-10.3 V		•							
	12	9.7-12.3 V			•			•			
	15	11.7-15.3 V				•			•		
	18	14.5-18.5 V					•			•	
	24	17.5-24.5 V							•		•
	NOMINAL VALUE [V]	ADJUSTABLE RANGE									

The safety data depending on the output voltage / current see next page.

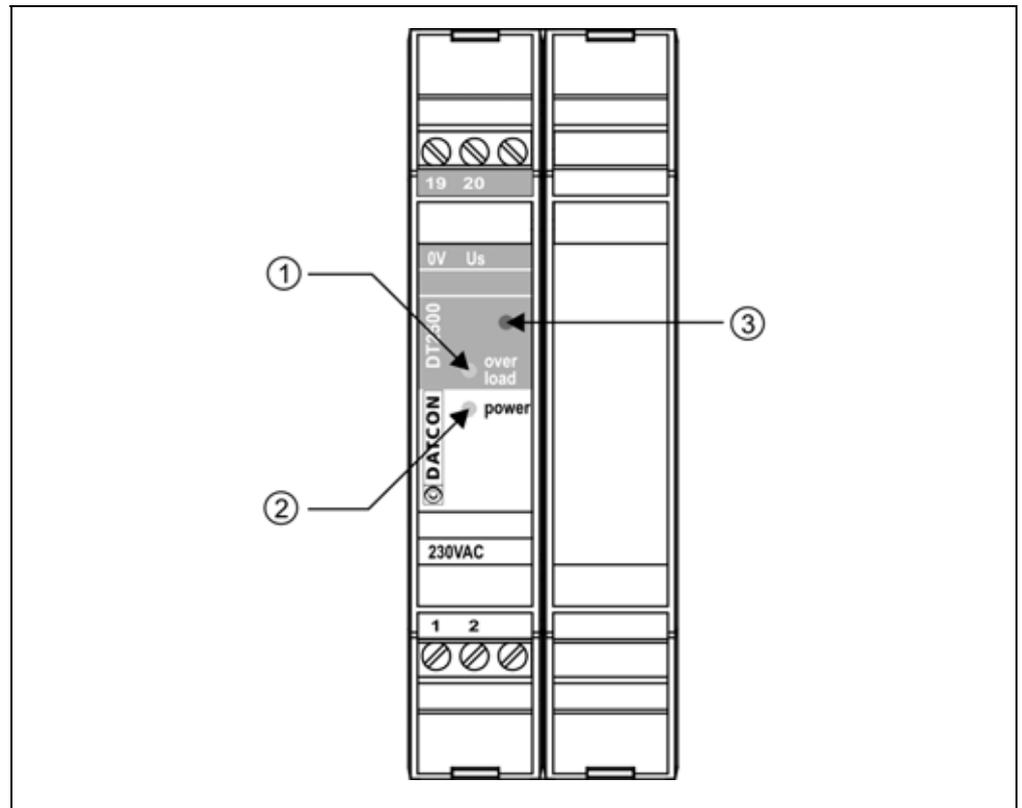
3.3. Principle of operation	
Area of application	<p>The DT2500 IS Power Supply provide IS power for devices operate in zone 1 potentially explosive area.</p> <p>The power supplies are available in seven different output voltage and current variations (see table on the previous page). A front panel potentiometer makes possible to adjusting the output voltages, therefore any voltage of range the 5,8 - 24 V can be ensured. The LED indicators show information from output voltages, and the fault conditions.</p>
	<p>The EEx classification of the power supplies is: II (2)G [Ex ib Gb] IIC or II (2)G [Ex ib Gb] IIB.</p> <p>You can see the detailed information on chapter 10.1. Technical specification.</p>
Operating principle	<p>The connected line voltage through voltage transformers, through the rectification and filtration come to the input of control circuit. The control circuit generates - depending of the type – the output voltage. This voltage goes to two independent current limiting units. These currents limits units are ensure the Io short-current. In case of overload, the red LED light. After the currents limit units the output voltages come in the outputs terminals. The Uo output voltage is limited by zener diodes.</p> <p>If the supply voltage higher than 250 V safety value, the mains fuse blow out. The thermal fuse protects the power transformer from overheating.</p>
	<p>Power supply</p> <p>200-250 VAC; 50/60 Hz 10 VA/7 W</p>

3.4. Adjustment

After the device connected to the power supply ready for operation. You can find detailed information for settings on **7. Settings** chapter.

3.5. LED indicators

The following figure shows the front panel LED indicators:



- 1, "overload" indicator, light red, indicates the unit is overloaded.
- 2, "power" indicator, light green, indicates the output voltage is present.
- 3, P1 potentiometer to adjust the output voltage.

3.6. Storage and transport

This instrument should be stored and transport in places whose climatic conditions are in accordance with chapter **10.1. Technical specification** as described under the title: **Ambient conditions**.



The packaging of DT2500 consist of environment-friendly, recyclable cardboard is used to protect the instrument against the impacts of normal stresses occurring during transportation. The corrugated cardboard box is made from environment-friendly, recyclable paper. The inner protective material is polyfoam and nylon, which should be disposed of via specialized recycling companies.

4. Mounting

4.1. General instruction



Mounting position

The instrument should be installing in the safe area in a cabinet with sufficient IP protection, where the operating conditions are in accordance with chapter **10.1. Technical specification**, as described under the title: Operating conditions.

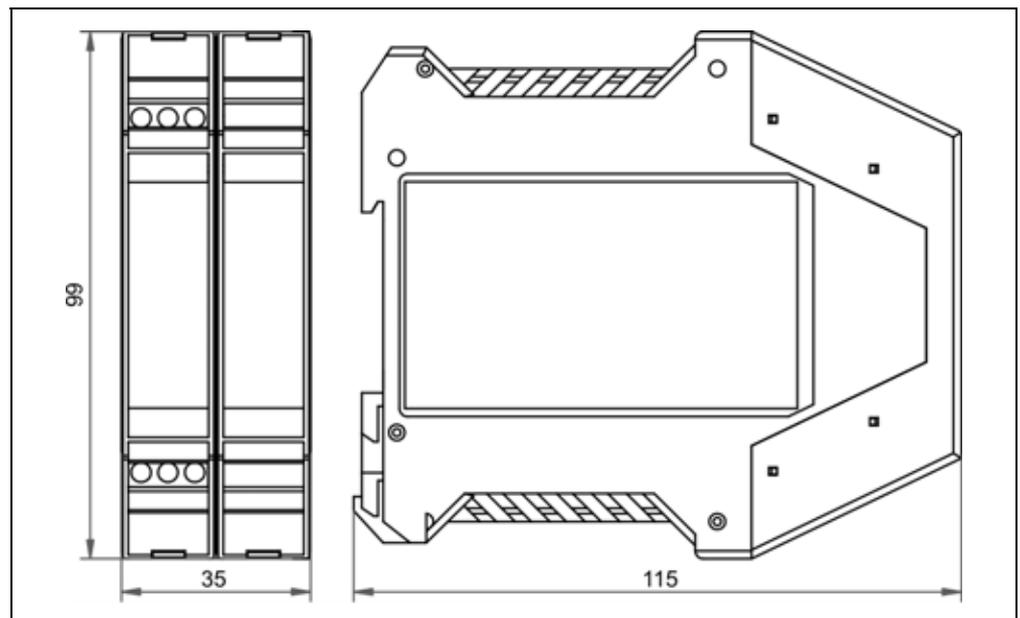
The instruments are designed in housing for mounting on TS-35 rail. The instruments should be mounted in vertical position (horizontal rail position).

There are spacers both sides of the housing to keep 15 mm distance between the instruments for the sufficient cooling.



Horizontal mounting may cause overheating and damage of the instrument!

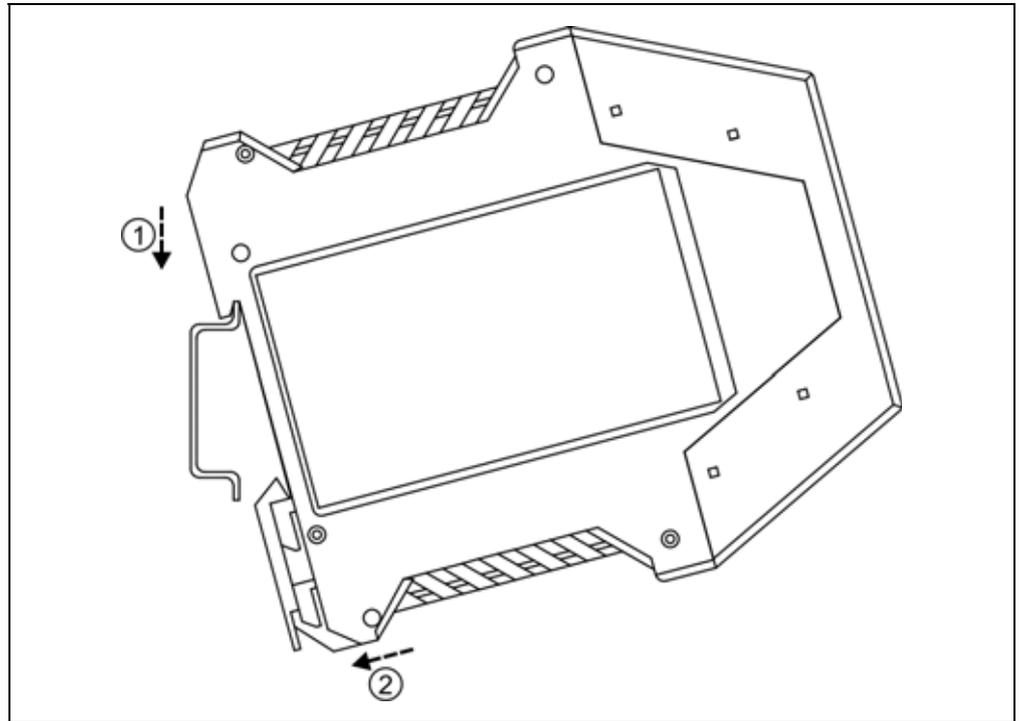
4.2. Main dimension of the instrument



4.3. Mounting procedure

The following figure shows the mounting procedures (fixing on the rail):

Mounting on the rail



The mounting doesn't need any tool.

1. Tilt the instrument according to the figure; put the instrument's mounting hole onto the upper edge of the rail (figure step 1.).
2. Push the instrument's bottom onto the bottom edge of the rail (figure step 2.); you will hear the fixing assembly closing.
3. Check the hold of the fixing by moving the instrument firmly.



Leave at least 15 to 15 mm air space on both sides of the power supply.

5. Connecting

5.1. Preparing the connection

Always observe the following safety instructions:



- When you are going to install instruments in hazardous area or install instruments which are connecting to instruments are working in hazardous area you should take note of the appropriate regulations, conformity and type approval certificates of the DT2500 and other instrument. The connection must be carried out by trained and authorized personnel only!

- Connect only in the complete absence of supply voltage
- Use only a screwdriver with appropriate head

Select and prepare connection cable

Take note the suitability of the connecting cable (Wire cross-section, insulation, etc.).

The wire cross-section should be 0.25-1.5 mm.

You may use either solid conductor or flexible conductor.

In case of using flexible conductor use crimped wire end.



The compensating current can not flow on the cable shield!

The cable shield should only be grounded on one side, preferably on the instrument room. Make sure that, the shield should be continuous, between the source (DT2500) and the connected device



Take note of the corresponding installation regulations for

Ex applications. In particular, make sure that no potential equalization currents flow over the cable screen. Ground only one side the cable screen (it's recommended the transmitter side).

If necessary of grounding on both sides (for suppress very high level, high frequency interference signals) this can be achieved by use of a blocking capacitor (e.g. ceramic capacitor 1 nF, 1500 V) or separate potential equalization. The low frequency potential equalization currents are thus suppressed, but the protective effect against high frequency interference signals remains.

The DT2500 device has a very effective interference protection,

therefore grounding both sides of the cable is usually not necessary.

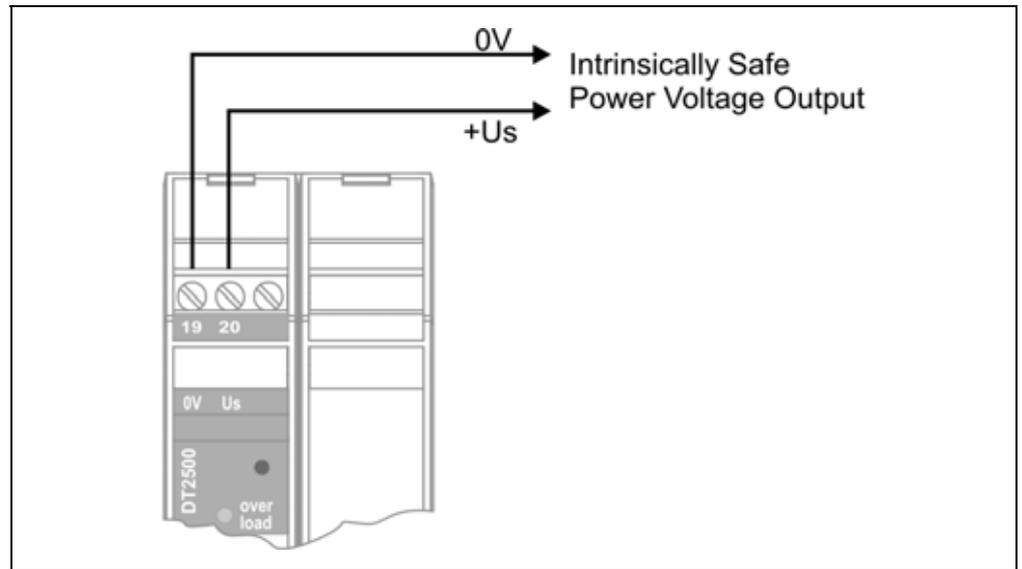
if interference emitting devices operating beside the DT2500 device (eg inverter) may require the application of the above. Important rule that the signal cables, control and power cables pass it separately.

5.2. Connecting the load unit to the device

The following figure shows the load unit connection to devices.

Wiring plan, connecting the load (see also “Application example”)

Be careful the polarity of the cables



1. Loosen terminal screws.
2. Insert the wire ends into the open terminals according to the wiring plan.
3. Screw the terminal in.
4. Check the hold of the wires in terminals by pulling on them firmly.

Checking the connections

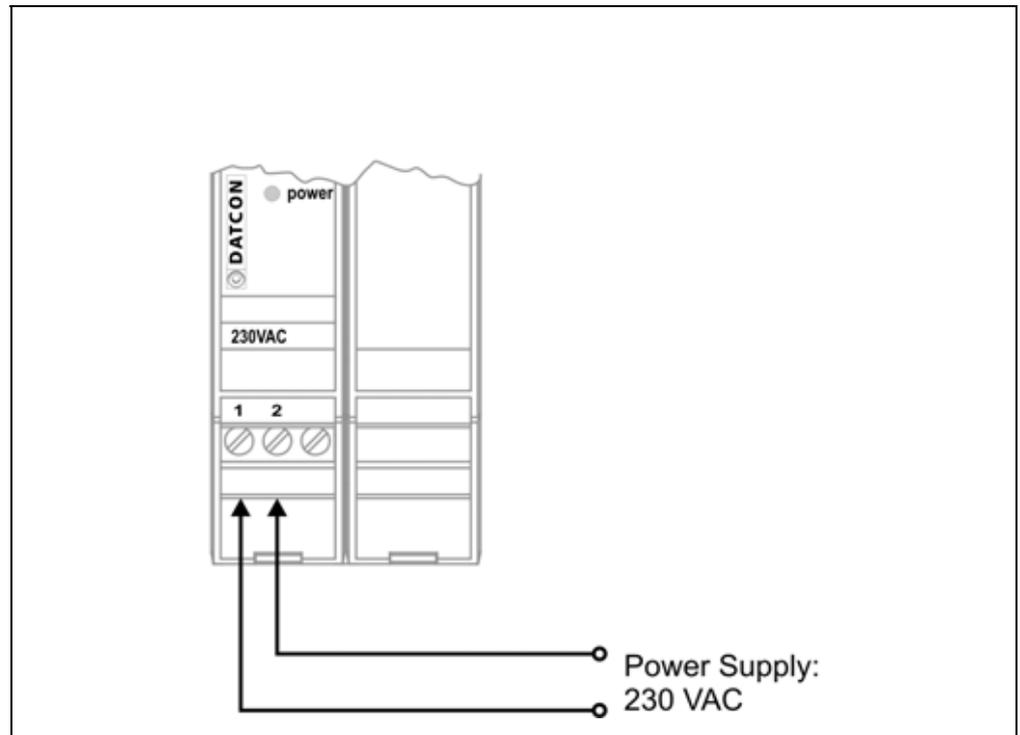
Check if the cables are connected properly (have you connected all the cables, have you connected to the right place, do not the cable-ends touch each other).

5.3. Connecting the power supply

The following figure shows the power supply connection to devices.

Wiring plan, connecting the power supply
(see also “Application example”)

Be careful the polarity of the cables



The power supply should be operated only from 10 A overcurrent protection provided power network.

1. Loosen terminal screws.
2. Insert the wire ends into the open terminals according to the wiring plan.
3. Screw the terminal in.
4. Check the hold of the wires in terminals by pulling on them firmly.

Checking the connections

Check if the cables are connected properly (have you connected all the cables, have you connected to the right place, do not the cable-ends touch each other).

Put the instrument under supply voltage

5.4. Put the instrument under power supply

After you have completed the connections, put the instrument under supply voltage. If the connection is correct the green indicator gives light and you can measure on output the output voltage.

6. First step

6.1. First step

After turning on the power, the device ready to use.

If the factory setting is good, you do not need configurable anything. If you want configurable your device, before the normal use you need follow the **7. Settings** chapter.

7. Settings

7.1. The general settings

Necessary devices

The setup requires the following devices:

- Voltmeter, measure the output voltage
- Screwdriver, to adjust the output voltage

Setting process

The output voltage is set to the nominal voltage (6, 8, 10, 12, 15, 18 or 24 V) by manufacturer. If you want smaller voltage as the nominal value you can adjust the voltage with P1 potentiometer. The adjusting you should only with free output terminals.

1. Turn off the device (Turn off the power)
2. Disconnect the load from output terminals
3. Connect the voltmeter to the outputs terminals
4. Turn on the device (Turn on the power)
5. Adjust the output voltage with P1 potentiometer. The adjusted voltage deviation is 1 % from the load voltage value
6. Turn off the device (Turn off the power)
7. Disconnect the voltmeter from output terminals
8. Connect the load to the outputs terminals
9. Turn on the device (Turn on the power)

The inductance of the cable and capacitance of the cable shall be deducted from the security data (Lo, Co).

8. Fault rectification

8.1. Fault finding



The fault finding must be carried out by trained and authorized personnel only! Use only an Ex proofed measuring instrument when measuring on the input (Ex) side.



- The green indicator is dark → check the power supply. If the supply voltage is OK, the instrument is defective.
- There is no output signal → check the power supply and overload indicator. If the supply voltage is OK, and the overload indicator is dark, the instrument is defective.

When the result of fault finding is that the DT2500 is defective call the manufacturer service department.

8.2. Repairing



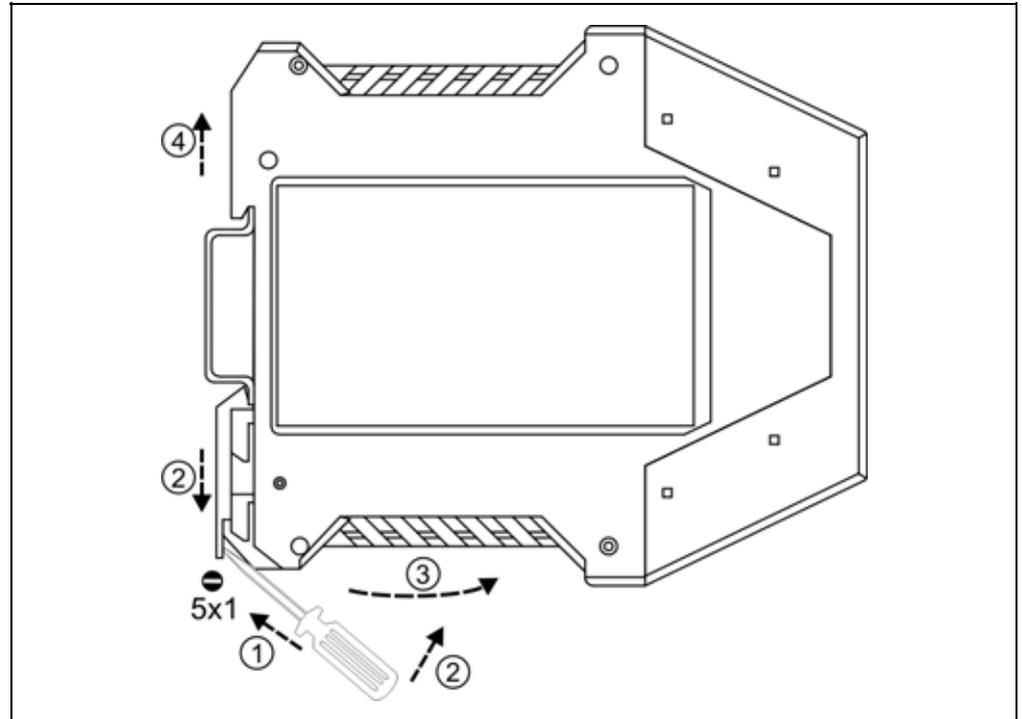
There is no user repairable part inside the instrument. In accordance with **Chapter 2.1.:** **For safety and warranty reasons, any internal work on the instrument must be carried out by DATCON personnel.**

9. Dismounting

9.1. Dismounting procedure

The following figure shows the dismounting procedures:

Dismounting from the rail



The dismounting procedure needs a screwdriver for slotted screws.

1. Before dismounting disconnect all wires.
 2. Put the screwdriver end into the fixing assembly's hole (figure step 1.).
 3. Lift the screwdriver handle until it possible to open the fixing assembly (figure step 2.).
 4. Keeping the screwdriver in this position lift the instrument bottom from the bottom edge of the rail (figure step 3.).
- Lift the whole instrument (you may put out the screwdriver) (figure step 4), the instrument will be free.

9.2. Disposal



According with the concerning EU directive, the manufacturer undertakes the disposal of the instrument that are manufactured by it and intended to be destroyed. Please deliver it in contamination-free condition to the site of the Manufacturer or to a specialized recycling company.

10. Appendix

10.1. Technical specification

Intrinsical safety data:

Certification: BKI15ATEX0023 X
 BKI15ATEX0023 X/1
 BKI15ATEX0023 X/2

Protection marking: Ex II (2)G [Ex ib Gb] IIC/IIB (0 °C < Ta < +50 °C)

Um: 250 Veff

Gyűjtőszikrammentességre vonatkozó biztonsági adatok:

Output voltages		Output current max. [mA]	Safety data						
Névleges érték [V]	Adjustment range [V]		IIC			IIB			
			Uo [V]	Io [mA]	Po [mW]	Co [nF]	Lo [mH]	Co [nF]	Lo [mH]
6.0	5.8-6.2	240	7.7	273	2102	300	0.15	1000	0.5
8.0	5.9-8.3	240	11.2	273	3058	250	0.15	750	0.5
10.0	7.7-10.3	190	12.4	224	2778	200	0.2	500	0.5
12.0	9.7-12.3	150	15.1	178	2688	150	0.3	400	1
12.0	9.7-12.3	60	15.1	80	1208	150	1.0	400	3
15.0	11.7-15.3	120	18.8	145	2726	100	0.34	300	1
15.0	11.7-15.3	50	18.8	70	1316	100	1.0	300	3
18.0	14.5-18.5	70	22.4	91	2038	50	1.0	150	3
18.0	14.5-18.5	40	22.4	58	1299	50	2.5	150	5
24.0	17.5-24.5	50	30.0	70	2100	30	2.0	100	5
24.0	17.5-24.5	25	30.0	42	1260	30	5.0	100	5

Safety data: MSZ EN 61010-1:2011

Pollution level: 2

Overvoltage group: II

Over current protection in installation: 6 A

Outputs parameter

Output voltage: See the table

Output current: See the table

Overvoltage protection (Uo): See the safety data

Overcurrent protection (Io): Limiter, overload indication

Temperature coefficient: 250 ppm /C

Supply voltage effect: 0.25% (max., in the whole supply voltage range)

Load effect: 0.25% (max., in the whole supply voltage range)

Noise voltage: 10 mV + 0.002 x U (max., where the U is the output voltage)

Power supply:

Power supply: 200-250 VAC, 50/60Hz

Consumption: < 7 W / 10 VA

Ambient conditions:

Operating temperature range:	0-50 °C
Storage temperature range:	-20 - +70 °C
Relative humidity:	90% (max., non condensing)
Place of installation	Safe area, cabinet
Installation:	With 15 mm space

Electromagnetic compatibility (EMC) according with the standard**MSZ EN IEC 61326-1:2021:**

Immunity:	Industrial area -A- criterion @ $U_{in} > 100$ mV -B- criterion @ $U_{in} < 100$ mV
Noise emission:	Group 1, Class B

General data:

Housing:	Terminal assembly block, rail mounting on TS-35 rail, material: poliamid PA6.6
Flammability Standard:	V2-V0 / UL94
Connection:	Screw terminal
Connection cable:	1.5 mm ² (max.)
Dimensions	35 x 99 x 115 mm (width x height x depth)
Weight:	0.35 kg
Protection:	IP 20 (EN 60529)

The Manufacturer maintains the right of change the technical data!

10.2. ATEX certification

  Ex	
(1)	<p><i>EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány</i> <i>EC-Type Examination Certificate</i></p>
(2)	<p>A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt berendezések, védelmi rendszerek 94/9/EK Direktíva / Equipment or Protective Systems Intended for use in Potentially explosive atmospheres Directive 94/9/EC.</p>
(3)	<p>EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma / EC-Type Examination Certificate Number: BKI15ATEX0023 X</p>
(4)	<p>A berendezés, vagy védelmi rendszer / Equipment or protective system: Gyújtószikramentes kimenetű tápegység család / Intrinsically safe output power supply family</p> <p>Típusa / Type: DT 2500 xx xxx</p>
(5)	<p>Megrendelő / Applicant: DATCON Ipari Elektronikai Kft. / DATCON Industrial Electronics Ltd.</p>
(6)	<p>Cím / Address: H-1148 Budapest, Fogarasi út 5., 27. épület / Building 27 Hungary</p>
(7)	<p>A berendezés, vagy védelmi rendszer és annak változatai a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában vannak feltüntetve. / This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.</p>
(8)	<p>A ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizsgáló Állomása Kft., 1418 sz. kijelölt testület, az 1994. március 23-i 94/9/EK Tanácsi Direktíva 9. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a berendezések, vagy védelmi rendszerek megfelelnek az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt berendezések és védelmi rendszerek tervezése és gyártása szerint. / ExVÁ Testing Station for Explosion Proof Equipment Company Limited, notified body number 1418 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.</p> <p>A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: / The examination and test results are recorded in confidential report number: R - 011 - 15 / 3</p>
<p>Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. / This certificate may only be reproduced in its entirety and without any changes, schedule included. Lapszám / Page: 1/5</p>	
	



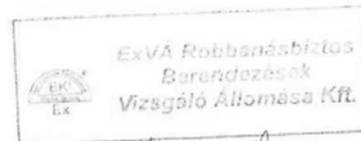
BKI15ATEX0023X
EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate

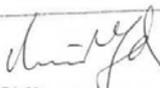


- (9) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
MSZ EN 60079-0:2013, MSZ EN 60079-0:2013 / A11:2014, MSZ EN 60079-11:2012
- (10) A tanúsítvány száma után álló „X” jel azt mutatja, hogy a berendezés, vagy védelmi rendszer speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- (11) Jelen EK-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt berendezés vagy védelmi rendszer tervezésére és kivitelezésére vonatkozik. Ha ez alkalmazható, a jelen Direktíva további követelményei érvényesek a berendezés vagy védelmi rendszer gyártására és szállítására. /
This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified equipment or protective system. If applicable, further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this equipment or protective system.
- (12) A berendezés, vagy védelmi rendszer jele a következő /
The marking of the equipment or protective system shall include the following:

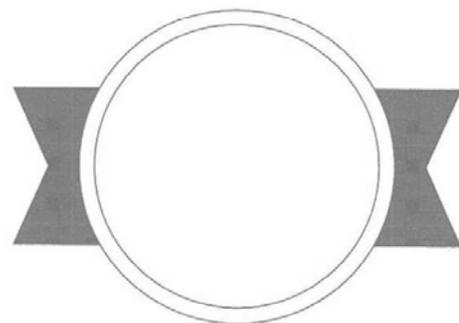
 II (2) G [Ex ib Gb] IIC/IIB (0°C < T_a < +50°C)

**ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések
Vizsgáló Állomása Kft.**
ExVÁ Testing Station for Explosion Proof
Equipment Ltd.
Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.
tel/fax: 36 1 250 1720
e-mail: bkiex@bki.hu




Müllner János
Ügyvezető igazgató / Managing director

Budapest, 2015. november / November 16.



Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Lapszám / Page: 2/5





BKI15ATEX0023X
EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate



(13) Melléklet / Schedule

(14) EK-TÍPUSVIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY szám / EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE N^o BKI15ATEX0023 X

(15) Berendezés vagy védelmi rendszer leírása / Description of Equipment or protective system

15.1 Leírás / Description

A DT2500 xx xxx típusosorozatú gyújtószikramentes kimenetű tápegység család az 1-es zóna besorolású potenciálisan robbanásveszélyes területen működő berendezések tápellátását biztosítja.

A tápegység kimeneti feszültségét a gyártó a névleges (6, 8, 10, 12, 15, 18 vagy 24 V) értékre állítja be. Ha a kívánt tápfeszültség a névleges értéktől eltér (alapvetően csak kisebb értékek) , a nyitott kimeneti kapcsolón (üresjárat) , a P1 potenciométerrel be kell állítani a kívánt feszültséget.

A tápegységek tápfeszültsége 230 VAC, a gyújtószikramentes kimeneteket a hálózattól biztonsági transzformátor választja el.

A gyújtószikramentességet alapvetően befolyásoló maximális kimeneti áramot (I_o) és kimeneti feszültséget (U_o) kettőzött áramkorlát, illetőleg ugyancsak kettőzött, nagyteljesítményű Zener-diódák korlátozzák.

A transzformátor műgyantával kiöntött, osztott kamrás kivitelű. /

The units with intrinsically safe output of power supply family type series DT2500 xx xxx provides supply for equipment operating in potentially explosive zone 1 classified areas.

The manufacturer sets the output voltage of the power supply units to the nominal value (6, 8, 10, 12, 15, 18 or 24 V) . If the required supply voltage differs from the nominal voltage (that basically could mean a lower value only) , then the required voltage should be set by the potentiometer P1, at the open output terminals (idle status) .

The supply voltage of the power supply units is 230 VAC; a safety transformer is used to isolate the intrinsically safe outputs from the mains network.

The maximum output current (I_o) and output voltage (U_o) that basically affect intrinsic safety, are limited by double current limiters as well as by also doubled, high-power Zener-diodes.

15.2 Típusok és villamos adatok / Types and electrical data

Típus / Type	Kimeneti feszültség / Output voltage		Max. kimeneti áram / Max. output current (mA)	Biztonsági adatok / Safety data						
	Névleges érték / Nominal value (V)	Beállítási tartomány / Setting range (V)		IIC			IIB			
				U_o (V)	I_o (mA)	P_o (mW)	C_o (nF)	L_o (mH)	C_o (nF)	L_o (mH)
DT2500 06 240	6,0	5,8–6,2	240	7,7	273	2102	300	0,15	1000	0,5
DT2500 08 240	8,0	5,9–8,3	240	11,2	273	3058	250	0,15	750	0,5
DT2500 10 190	10,0	7,7–10,3	190	12,4	224	2778	200	0,2	500	0,5
DT2500 12 150	12,0	9,7–12,3	150	15,1	178	2688	150	0,3	400	1
DT2500 12 060	12,0	9,7–12,3	60	15,1	80	1208	150	1,0	400	3
DT2500 15 120	15,0	11,7–15,3	120	18,8	145	2726	100	0,34	300	1
DT2500 15 050	15,0	11,7–15,3	50	18,8	70	1316	100	1,0	300	3
DT2500 18 070	18,0	14,5–18,5	70	22,4	91	2038	50	1,0	150	3
DT2500 18 040	18,0	14,5–18,5	40	22,4	58	1299	50	2,5	150	5
DT2500 24 050	24,0	17,5–24,5	50	30,0	70	2100	30	2,0	100	5
DT2500 24 025	24,0	17,5–24,5	25	30,0	42	1260	30	5,0	100	5

Névleges tápfeszültség / Nominal power supply : 230 V 50/60 Hz

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Lapszám / Page: 3/5





BKI15ATEX0023X
 EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
 EC-Type Examination Certificate



- 15.3 Védettség / Ingress protection:** IP 20
- 15.4 Érintésvédelem / Electric shock protection:** - II. érintésvédelmi osztály /
 II. electrical shock protection class - MSZ 171/1-84
 - törpefeszültség (SELV) /
 safe extra low voltage (SELV) - MSZ HD 60364-4-41
- (16) Vizsgálati dokumentáció / Report N°**
- 16.1 Előzmények / Antecedents**
- | | | |
|---------------------|---|-------------|
| - BKI 04 ATEX 097 X | EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány / EC-Type Examination Certificate | 2004.05.12. |
| - R-04040Exi1 | Szikráztatási vizsgálat / Spark test | 2004.04.08. |
| - R-04040Exi2 | Szikráztatási vizsgálat / Spark test | 2004.04.08. |
| - R-04040Exi3 | Szikráztatási vizsgálat / Spark test | 2004.04.08. |
| - R-04040Exi4 | Szikráztatási vizsgálat / Spark test | 2004.05.10. |
| - R-04040Exi5 | Szikráztatási vizsgálat / Spark test | 2004.05.10. |
| - R-04040Exi6 | Szikráztatási vizsgálat / Spark test | 2004.05.10. |
| - R-04040SZ1 | Szigetelés ellenőrző vizsgálat / Test for checking of insulation | 2004.03.23. |
| - R-04040SZ2 | Szigetelés ellenőrző vizsgálat / Test for checking of insulation | 2004.03.23. |
| - R-04040SZ3 | Szigetelés ellenőrző vizsgálat / Test for checking of insulation | 2004.04.13. |
| - R-04040M1 | Melegedés mérés / Thermal test | 2004.04.01. |
| - R-04040M2 | Melegedés mérés / Thermal test | 2004.04.01. |
- 16.2 Vizsgálati-tanúsítási dokumentációk / Testing- certification documentation**
- | | | |
|----------------------------|---|-------------|
| - R-011-15 / 3 | ATEX Értékelő Jelentés / ATEX Assessment Report | 2015.11.12. |
| - DT2500-58 | CÉ Megfeleléségi nyilatkozat / | 2015.06.26. |
| DT2500-58 Eng | CÉ Declaration of Conformity | 2015.06.26. |
| - DT2500-59 „A” melléklet | CÉ Jegyzőkönyv I. – EMC / | 2015.06.26. |
| DT2500-59 Eng encl. A | CÉ Protokoll I. – EMC | 2015.06.26. |
| - DT2500-59 „A” melléklet | CÉ Jegyzőkönyv II. – Biztonsági előírások / | 2015.06.26. |
| DT2500-59 Eng encl. A | CÉ Protokoll II. – Safety requirements | 2015.06.26. |
| - DT2500-57, | rev. 2 Robbanásbiztonsági leírás / | 2015.11.11. |
| DT2500-57 Eng | rev. 2 Description of explosion safety | 2015.11.11. |
| - DT2500-53, DT2500-53 Eng | rev. 2.1 Bemérési utasítás / Test instructions | 2015.11.11. |
| - DT2500-53 1. melléklet | rev. 0 Bemérési utasítás melléklet / | 2004.07.22. |
| DT2500-53 Annex 1 | rev. 0 Annex to test instructions | 2004.07.22. |
| - DT2500-53 2. melléklet | rev. 2.1 Darabvizsgálati jegyzőkönyv / | 2015.11.11. |
| DT2500-53 Annex 2 | rev. 2.1 Unit test report | 2015.11.11. |
| - DT2500-62, DT2500-62 Eng | rev. 1 Kezelési útmutató / Operating manual | 2015.07.01. |
| - DT2500-10 rev. 1 | Tápegység tartalomjegyzék / | 2014.04.08. |
| | Power supply content | 2015.07.22. |
| - DT2500-11 rev. 1 | Tápegység mechanikai alkatrészjegyzék / Power supply mech. parts list | 2015.10.08. |
| - DT2500-12 rev. 6 | Tápegység összeállítási ábra / Power supply assembly drawing | 2014.12.11. |
| - DT2500-21 rev. 3 | Nyomatott áramkör mechanikai alkatrészjegyzék / | 2015.03.27. |
| | Printed circuit board mechanical parts list | 2015.07.21. |
| - DT2500-23 rev. 4.7 | Nyomt. áramkör kapcsolási rajz / PCB schematic diagram | 2015.11.05. |
| - DT2500-24 rev. 4 | Nyomatott áramköri rajz / Printed circuit board drawing | 2015.11.11. |
| - DT2500-25 rev. 5 | Nyomatott áramkör szerelési rajz / PCB working drawing | 2014.03.18. |
| - DT2500-27 rev. 4 | Nyomatott áramkör opcionális alkatrészjegyzék / | 2015.03.27. |
| | Printed circuit board optional parts list | 2015.07.22. |

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
 This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Lapszám / Page: 4/5





BKI15ATEX0023X
EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate

- DT2500 06 240-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 08 240-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 10 190-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 12 060-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 12 150-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 15 050-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 15 120-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 18 040-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 18 070-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 24 025-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 24 050-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500-AT (AT0044)	rev. 1	Adattábla / Data plate	2015.07.27.
- DT2500-57R	rev. 1	Szabványváltozási jelentés (Összehasonlító kockázat értékelés) /	2015.07.21.
DT2500-57R Eng	rev. 1	Report of standard change of device (Comparative risk assessment)	2015.07.21.

16.3 Kiegészítő dokumentációk / Additional documentation

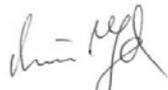
Alkatrész adatlapok (CD) / Parts lists of components (CD)

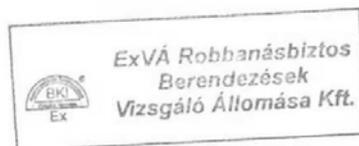
(17) Biztonságos üzemeltetés feltételei / Special conditions for safe use : - - -

- 17.1. A tápegységet csak max. 6 A túláramvédelemmel biztosított hálózatról szabad üzemeltetni. /
The power supply unit should be operated from such a mains network only, in which a safety of max. 6 A overcurrent protection is ensured.
- 17.2. A sínen rögzített tápegység mindkét oldalán legalább 15-15 mm légtér kell hagyni. /
A clearance of at least 15-15 mm must be left at both sides of a power supply unit fixed on a bar.
- 17.3. A tápegység csatlakozóit csak a hálózati feszültség kikapcsolása után szabad bekötni. /
The connectors of the power supply unit should be connected in that case only when the mains voltage has been switched off first.
- 17.4. Megengedett környezeti hőmérséklet tartomány: $0^{\circ}\text{C} < T_{\text{kömv}} < 50^{\circ}\text{C}$
Permissible ambient temperature range: $0^{\circ}\text{C} < T_{\text{amb}} < 50^{\circ}\text{C}$

(18) Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények / Essential Health and Safety Requirements

Az alkalmazott szabványok és a gyártmány használati utasítása szerint. /
Covered by the standards fulfilment and the respect of the instructions for use.


Müllner János
Ügyvezető igazgató /
Managing director




Molnár Edit
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Lapszám / Page: 5/5



 A NAH által NAH-6-0027/2017/K számon akkreditált terméktanúsító szervezet. /
Product certification organisation accredited by NAH under No. NAH-6-0027/2017/K



Ex

(1) *Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány*
Supplementary EU-Type Examination Certificate

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt berendezések, védelmi rendszerek
2014/34/EU Direktíva /
Equipment or Protective Systems Intended for use
in Potentially Explosive Atmospheres
Directive 2014/34/EU

(3) Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma /
Supplementary EU-Type Examination Certificate Number: **BKI15ATEX0023X/1**

(4) A gyártmány / Product:
**Gyújtószikramentes kimenetű tápegység család /
Intrinsically safe output power supply family**
Típusa / Type:
DT 2500 xx xxx

(5) Gyártó / Manufacturer:
DATCON Ipari Elektronikai Kft. / DATCON Industrial Electronics Ltd.

(6) Cím / Address:
H-1148 Budapest, Fogarasi út 5., 27. épület / Building 27

(7) E kiegészítő tanúsítvány kiegészíti a BKI15ATEX0023X számú EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványt, az abban meghatározott gyártmányok tervezésére és gyártására vonatkozóan az eredeti tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció szerint, de kiegészítve ezen tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció változtatásokkal és a hivatkozott dokumentációval. /
This supplementary certificate extends EC-Type Examination Certificate No. BKI15ATEX0023X to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the Schedule of the said certificate but having any variations specified in the Schedule attached to this certificate and the documents therein referred to.

(8) A ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizsgáló Állomása Kft., 1418 sz. kijelölt testület, a 2014. február 26-i Európai Parlament és Tanács 2014/34/EU Direktívájának 17. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a jelen kiegészítő tanúsítvány által módosított gyártmány, megfelel az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt gyártmányok tervezése és gyártása szerint. /
ExVÁ Testing Station for Explosion Proof Equipment Company Limited, notified body number 1418 in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that the product, as modified by this supplementary certificate, has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any changes, schedule included.

Lapszám / Page: 1/3



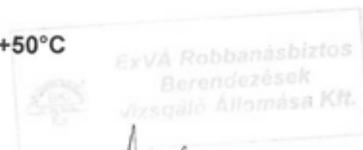
BKI15ATEX0023X/1
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: /
 The examination and test results are recorded in confidential report No.:

R - 027 – 17/4

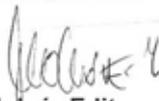
- (9) A 2014/34/EU direktíva 41 cikkelye szerint, a 2014/34/EU (2016. április 20.) alkalmazása előtt a 94/9/EK szerint kiadott EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványok meghivatkozhatóak, mintha a 2014/34/EU direktíva szerint lettek volna kiadva. Kiegészítő tanúsítványok és új kiadások az ilyen EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványokhoz folytatódhatnak a 2016. április 20. előtt kiadott eredeti tanúsítvány számmal. /
 In accordance with Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to 94/9/EC that were in existence prior to the date of application of 2014/34/EU (20 April 2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. Supplementary Certificates to such EC-Type Examination Certificates, and new issues of such certificates, may continue to bear the original certificate number issued prior to 20 April 2016.
- (10) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
- EN 60079-0:2012** (=MSZ EN 60079-0:2013)
EN 60079-0:2012/A11: 2013 (=MSZ EN 60079-0:2013/A11: 2014)
EN 60079-11:2012 (=MSZ EN 60079-11:2012)
- kivéve a 18. pontban felsorolt követelményekre vonatkozóan.
 except in respect of those requirements listed at item 18 of the Schedule.
- (11) A tanúsítvány száma után álló „X” jel azt mutatja, hogy a gyártmány speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
 If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.
- (12) Jelen EU-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt gyártmány tervezésére és kivitelezésére vonatkozik. A jelen Direktíva további követelményei vonatkoznak a gyártmány gyártási folyamatára és szállítására. Ezek nem tartoznak e tanúsítvány alá. /
 This EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of this Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.
- (13) A gyártmány jele a következő /
 The marking of the product shall include the following:

 II (2) G [Ex ib Gb] IIC/IIB 0°C < T_{körny} / ambient < +50°C



Budapest, 2017. november 22.

ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések
Vizsgáló Állomása Kft.
ExVÁ Testing Station for Explosion Proof
Equipment Ltd.
 Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.
 Tel.: 36 1 250 1720
 E-mail: bkiex@bki.hu


Molnár Edit
 Tanúsító Szervezet Vezető /
 Head of Certification Body



Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
 This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Lapszám / Page: 2/3



BKI
Ex

BKI15ATEX0023X/1
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

 BKI
Ex

14 Melléklet / Schedule

15 Tanúsítvány szám / Certificate number BKI15ATEX0023X/1

16 Gyártmány változásának leírása / Description of the variation to the Product

Az alábbi változások kerülnek bevezetésre a BKI15ATEX0023X számú EK-Típusvizsgálati tanúsítvány 1. számú kiegészítésében:

- a készülék gyártói dokumentációjának aktualizálása a 2014/34/EU irányelvnek ill. a legutolsó szabványkiadásoknak megfelelően. Lásd a tanúsítvány kiegészítés 20. pontját.

A módosítások nem befolyásolják készülék robbanásbiztonsági szempontú védetségét és tulajdonságait. Minden egyéb tekintetben (konstrukció, leírás, típusmegjelölés, műszaki adatok) a gyártmány változatlan a BKI15ATEX0023X számú EK-Típusvizsgálati tanúsítvány szerint. /

The following changes are introduced in in this amendment of the EC-Type Examination Certificate nr. BKI15ATEX0023X:

- updating the manufacturer's documentation of the device according to the Directive 2014/34/EU and the latest editions of the referring technical standards. See chapter 20 of this certificate amendment.

The modifications do not have influence on the safety values and properties of the device.

In all other aspects the product is unchanged according to the EC-Type Examination Certificate nr. BKI15ATEX0023X (construction, description, type designation, technical parameters).

17 Vizsgálati dokumentáció / Report N°

R-027-17 / 4

ATEX Értékelő jelentés / ATEX Assessment Report

2017.11.21

18 Biztonságos üzemeltetés feltételei / Special Conditions of Use

Nincsenek továbbiak a felsoroltakon kívül / None additional to those listed previously.

**19 Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények /
Essential Health and Safety Requirements**

A módosítás nem érinti az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeket.

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements is not affected by this variation./

20 Rajzok és dokumentációk / Drawings and Documents

Szám / Number	Lap / Sheet	Kiadás / Issue	Dátum / Date	Leírás / Description
DT2500-58 / DT2500-58 Eng	1		2017.11.07	EU Megfeleléségi nyilatkozat / EU Declaration of Conformity
AT0044	11	2	2017.11.13	Adattábla / Data plate




Molnár Edit

Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Lapszám / Page: 3/3

 BKI
Ex

 BKI
Ex



EXVA
 Vizsgáló és Tanúsító Kft.

A NAH által NAH-6-0027 X/2017/K számon
 akkreditált terméktanúsító szervezet. /
 Product certification organisation accredited
 by NAH under No. NAH-6-0027 X/2017/K



(1) *Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány*
Supplementary EU-Type Examination Certificate

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt
 berendezések, védelmi rendszerek
 2014/34/EU Direktíva /

Equipment or Protective Systems Intended for use
 in Potentially Explosive Atmospheres
 Directive 2014/34/EU

(3) Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma /
 Supplementary EU-Type Examination Certificate Number: **BKI15ATEX0023 X/2**

(4) A gyártmány / Product:
Gyújtószikramentes kimenetű tápegység család /
Intrinsically safe output power supply family

Típusa / Type:

DT2500 xx xxx

(5) Gyártó / Manufacturer:

DATCON Ipari Elektronikai Kft. / DATCON Industrial Electronics Ltd.

(6) Cím / Address:

H-1148 Budapest, Fogarasi út 5., 27. épület / Building 27
Hungary

(7) E kiegészítő tanúsítvány kiegészíti a BKI15ATEX0023 X számú EU-Típus Vizsgálati Tanúsítványt, az abban meghatározott gyártmányok tervezésére és gyártására vonatkozóan az eredeti tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció szerint, de kiegészítve ezen tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció változtatásokkal és a hivatkozott dokumentációval. /

This supplementary certificate extends EC-Type Examination Certificate No. BKI15ATEX0023 X to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the Schedule of the said certificate but having any variations specified in the Schedule attached to this certificate and the documents therein referred to.

(8) A ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft., 1418 sz. kijelölt testület, a 2014. február 26-i Európai Parlament és Tanács 2014/34/EU Direktívájának 17. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a jelen kiegészítő tanúsítvány által módosított gyártmány, megfelel az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt gyártmányok tervezése és gyártása szerint. /

ExVA Testing and Certification Limited Liability Company, notified body number 1418 in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that the product, as modified by this supplementary certificate, has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: / The examination and test results are recorded in confidential report No.:

VA-0165-21-A-05

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
 This certificate may only be reproduced in its entirety and without any changes, schedule included.

Lapszám / Page: 1/4

BKI15ATEX0023 X/2
 Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
 Supplementary EU-Type Examination Certificate

- (9) A 2014/34/EU direktíva 41 cikkelye szerint, a 2014/34/EU (2016. április 20.) alkalmazása előtt a 94/9/EK szerint kiadott EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványok meghivatkozhatóak, mintha a 2014/34/EU direktíva szerint lettek volna kiadva. Kiegészítő tanúsítványok és új kiadások az ilyen EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványokhoz folytatódhatnak a 2016. április 20. előtt kiadott eredeti tanúsítvány számmal. /
 In accordance with Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to 94/9/EC that were in existence prior to the date of application of 2014/34/EU (20 April 2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. Supplementary Certificates to such EC-Type Examination Certificates, and new issues of such certificates, may continue to bear the original certificate number issued prior to 20 April 2016.
- (10) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| EN IEC 60079-0:2018 | (=MSZ EN IEC 60079-0:2018) |
| EN 60079-11:2012 | (=MSZ EN 60079-11:2012) |

kivéve a 19. pontban felsorolt követelményekre vonatkozóan.
 except in respect of those requirements listed at item 19 of the Schedule.

- (11) A tanúsítvány száma után álló „X” jel azt mutatja, hogy a gyártmány speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
 If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.
- (12) Jelen EU-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt gyártmány tervezésére és kivitelezésére vonatkozik. A jelen Direktíva további követelményei vonatkoznak a gyártmány gyártási folyamatára és szállítására. Ezek nem tartoznak e tanúsítvány alá. /
 This EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of this Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.
- (13) A gyártmány jele a következő /
 The marking of the product shall include the following:

 II (2) G [Ex ib Gb] IIC/IIB

T_{körny} / T_{amb} = 0°C ... +50°C

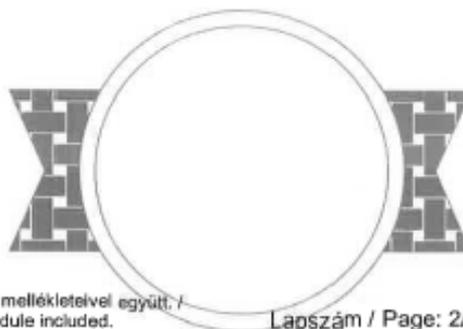
ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft.
 1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4
 10925306-2-41



Nagy Botond
 Tanúsító Szervezet Vezető /
 Head of Certification Body

ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft.
ExVA Testing and Certification Ltd.
 Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.
 Tel.: +36 1 408 2213
 E-mail: office@exva.hu

Budapest, 2021. december / December 13.



Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékletével együtt. /
 This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Lapszám / Page: 2/4

BKI15ATEX0023 X/2
 Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
 Supplementary EU-Type Examination Certificate

14 Melléklet / Schedule

15 Tanúsítvány szám / Certificate number BKI15ATEX0023 X/2

16 Gyártmány változásának leírása / Description of the variation to the Product

Az alábbi változások kerülnek bevezetésre a jelen BKI15ATEX0023 X/2 számú kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítványban:

- Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést biztosító szabványok legutolsó szabványkiadások szerinti aktualizálása

A változások a berendezés robbanásbiztonsági jellemzőit nem befolyásolják, a berendezés egyéb jellemzői változatlanok. /

The following changes are introduced in this supplementary EU-Type Examination Certificate nr. BKI15ATEX0023 X/2 :

- Updating the referring standards according to their latest editions which assure the compliance with the Essential Health and Safety Requirements

The changes do not affect the explosion safety of the equipment, the other features of the equipment are unchanged.

17 Vizsgálati dokumentáció / Report N°

VA-0165-21-A-05 ATEX Értékelő Jelentés / ATEX Assessment Report

2021.12.07.

18 Biztonságos üzemeltetés feltételei / Special Conditions of Use

Az eredeti tanúsítványban foglaltak szerint. /
 As stated in the original certificate.

**19 Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények /
 Essential Health and Safety Requirements**

A módosítás nem érinti az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeket. /
 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements is not affected by this variation.

Záradék / Clause	Tárgy / Subject
Nem vonatkozik / Not applicable	Nem vonatkozik / Not applicable

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
 This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Lapszám / Page: 3/4

BKI15ATEX0023 X/2
 Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
 Supplementary EU-Type Examination Certificate

20 Rajzok és dokumentációk / Drawings and Documents

GYÁRTÓI DOKUMENTÁCIÓK / MANUFACTURER'S DOCUMENTS						
No.	Fájl név / File name	Szám / Number	Lap / Sheet	Verzió / Issue	Dátum / Date	Leírás / Description
1.	DT2500-57.doc	DT2500-57	7	3	2021.10.14.	Robbanásbiztonsági leírás / Description of Explosion Safety
2.	DT2500-57 angol.doc	DT2500-57 Eng	7	3	2021.10.14.	Robbanásbiztonsági leírás (angol) / Description of Explosion Safety (English)
3.	DT2500-57 R.doc	DT2500-57 R	3	2	2021.10.14.	Szabványváltozási jelentés / Report of Standard Change of Device
4.	DT2500-57 R angol.doc	DT2500-57 R Eng	3	2	2021.10.14.	Szabványváltozási jelentés (angol) / Report of Standard Change of Device (English)
5.	DT2500-58.doc	DT2500-58	1	-	2021.10.14.	EU Megfelelőségi Nyilatkozat / EU Declaration of Conformity
6.	DT2500-58 Eng.doc	DT2500-58 Eng	1	-	2021.10.14.	EU Megfelelőségi Nyilatkozat (angol) / EU Declaration of Conformity (English)
7.	DT2500-62.doc	DT2500	28	1	2021.10.14.	Felhasználói leírás / User Manual
8.	DT2500-62 angol.doc	DT2500	28	1	2021.10.14.	Felhasználói leírás (angol) / User Manual (English)

ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft,
 1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4
 10925306-2-41



Nagy Botond
 Tanúsító Szervezet Vezető /
 Head of Certification Body

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
 This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Lapszám / Page: 4/4

